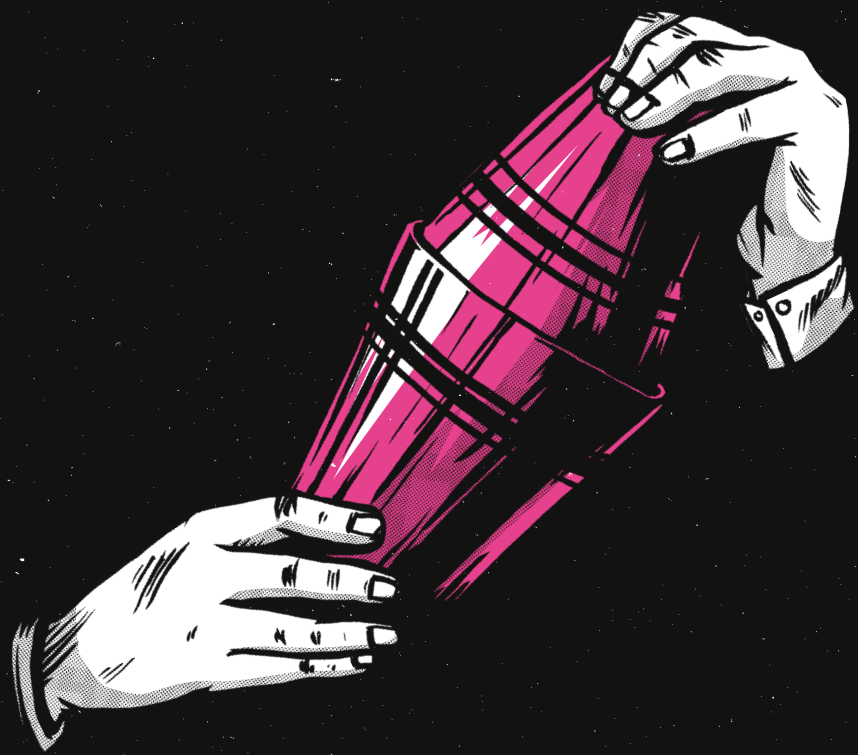


CS
2009
CocktailsSpirits

2^{ème} EDITION
LE SALON PROFESSIONNEL DES COCKTAILS ET DES SPIRITUEUX



PROGRAMME

♦ LES 10 & 11 MAI À LA MAISON ROUGE ♦ PARIS ♦
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION.



EXPOSITION UNIVERSELLE DES VINS & SPIRITUEUX



**PARCOUREZ NOTRE COLLECTION
DE CENTAINES DE BOUTEILLES D'ALCOOL ET DE VINS
DU MONDE ENTIER**

SUR NOTRE SITE EN MAI 2009

**DISCOVER OUR COLLECTION
OF HUNDREDS OF SPIRIT AND WINE BOTTLES
FROM ACROSS THE WORLD**

ONLINE MAY 2009

• **IMPLANTATION** •

Page 2

• **LE BAR ROUGE** •

Programme • Page 4

• **L'AMBASSADE** •

Programme • Page 10

• **EXPOSANTS** •

ARAK - *Page 14*

BITTER - *Page 14*

CACHACA - *Page 15*

CALVADOS - *Page 15*

CHAMPAGNE - *Page 15*

COGNAC - *Page 15*

GENIEVRE - *Page 16*

GIN - *Page 16*

GRAPPA - *Page 18*

FRUITS - *Page 18*

LIQUEURS - *Page 18*

MATÉRIEL - *Page 20*

MEZCAL - *Page 20*

RHUM, RON - *Page 21*

SIROPS - *Page 23*

SPIRITUEUX AUX PLANTES D'ASBINTHE - *Page 23*

TEQUILA - *Page 23*

VERMOUTH - *Page 24*

VIN - *Page 25*

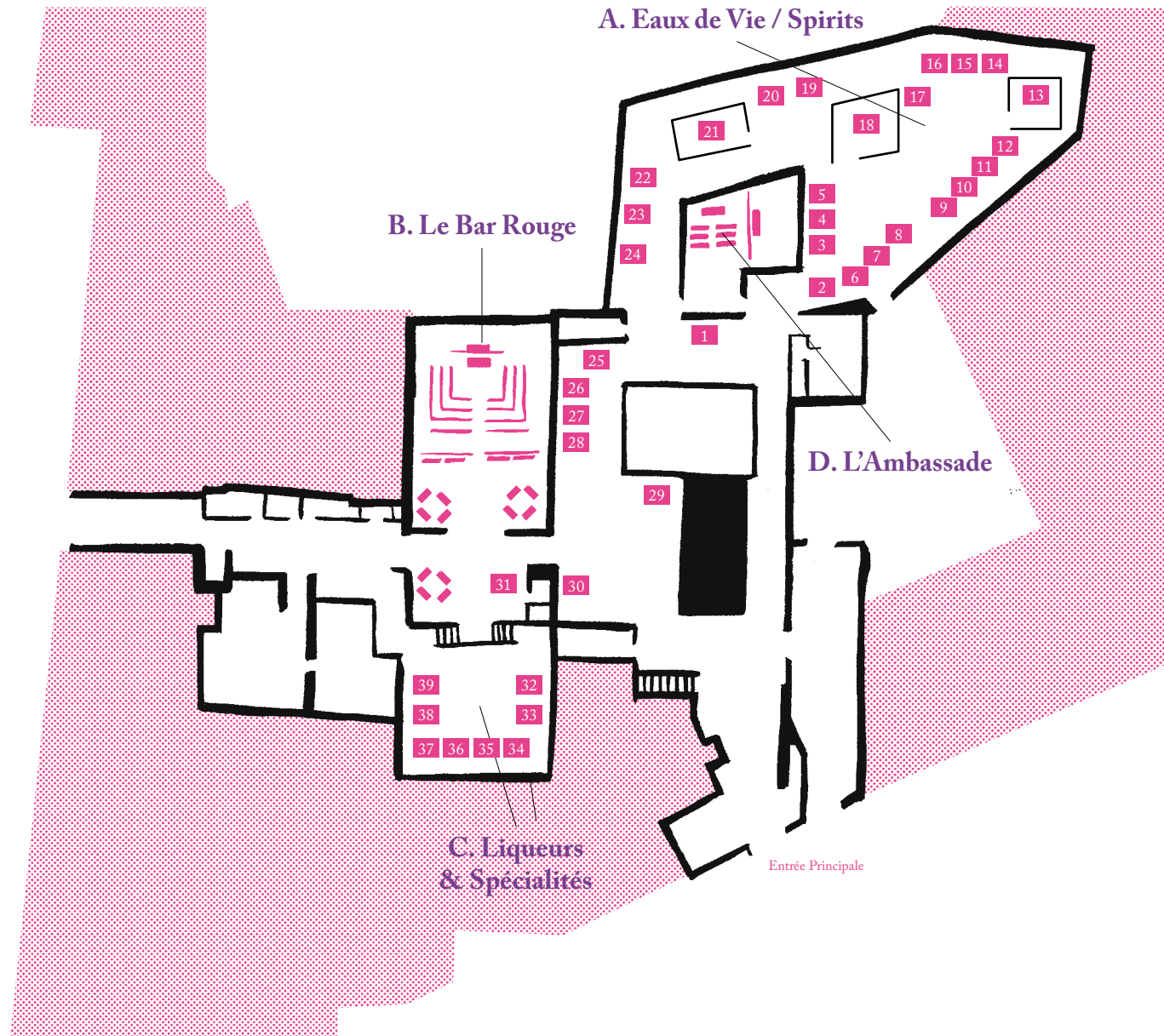
VODKA - *Page 25*

WHISKEY - *Page 28*

WHISKY - *Page 29*

• IMPLAN TATION •

1. BACARDI-MARTINI
2. KETEL ONE
3. WYBOROWA
4. SKYY
5. VODKA VIP
6. OVAL
7. U'LUVKA
8. RUSSIAN STANDARD
9. BEEFEATER
10. ZEPHYR
11. BLUE GIN
12. HENDRICK'S
13. LA MAISON DU WHISKY - LMDW
14. CUERVO
15. SAGATIBA
16. COMPTOIR DES CARAIBES
17. MOUNT GAY
18. COCKTAILS DESIGNERS
19. GEORGES FIVE
20. RIEDEL
21. CBH
22. MONKEY SHOULDER
23. GLENROTHES / CUTTY SARK
24. BALLANTINE'S
25. B.N.I.C.
26. REMY MARTIN
27. JEAN GROSPELLIN
28. CARAIBOS
29. WODKA WYBOROWA
30. HUITIEME MONDE
31. ML INTERNATIONAL
32. CAMPARI
33. GIFFARD
34. LILLET
35. CARTRON
36. PANDOR
37. LEJAY LAGOUTE
38. FERNET BRANCA
39. PUNT E MES / ANTICA FORMULA



Pour sa deuxième édition, Cocktails Spirits redonne la parole aux barmans à travers des démonstrations de mixologues venus spécialement du monde entier pour présenter leur savoir-faire et transmettre leur philosophie.

For the second edition, Cocktails Spirits 09 presents the essentials of the bar trade in twelve presentations. The program features familiar faces of our industry and rising stars from the bar scene who come from all over the world to share their knowledge and passion.



• DIMANCHE 10 MAI •

FOUR SEASONS • GEORGE V • Paris

01.00 - 01.40

RUBY • Copenhague

02.00 - 02.40

DOOR 74 • Amsterdam

03.00 - 03.40

BRAMBLE BAR • Edimbourg

04.00 - 04.40

THE MERCHANT HOTEL • Belfast

05.00 - 05.40

HIGH FIVE • Tokyo

06.00 - 06.40

• LUNDI 11 MAI •

SODA BAR • Lyon

01.00 - 01.40

LIQUID ALASSIO • Alassio

02.00 - 02.40

SALVATORE AT FIFTY • Londres

03.00 - 03.40

LE LION • Hambourg

04.00 - 04.40

PLEASE DON'T TELL • New York

05.00 - 05.40

EXPERIMENTAL COCKTAIL CLUB • Paris

06.00 - 06.40

• DIMANCHE 10 MAI •

FOUR SEASONS GEORGE V

Paris

*Johann Burgos, Maxime Hoerth
& Gildas Lambert*

Incarnation absolue du luxe parisien, le bar du George V, avec sa cheminée, ses canapés en cuir et son service discret mais efficace, répond aux plus hauts critères d'excellence. A deux pas des Champs-Élysées, le George V propose une sélection de cognacs inégalée, ainsi qu'une collection éblouissante de marques prestigieuses et de spiritueux maison. Sa carte de cocktails complexe et séduisante traduit à merveille le travail de Johann et de sa talentueuse équipe, désireux de faire partager leur passion pour ces somptueux élixirs et leur savoir-faire acquis au fil de voyages dans des destinations de rêve à travers le monde.

The ultimate in Parisian luxury, the George V bar's open fire, thick leather sofas and discreet, efficient service set the highest standards of excellence. Just off the Champs-Élysées, the George V offers a second-to-none selection of Cognacs, a dazzling array of prestigious brands and homemade infusions of spirits from a complete, complex and attractive cocktail list that perfectly showcases the work of Johann and his talented team, who are always willing to share their love for these amazing elixirs of life and the knowledge gleaned from their travels around the world's dream destinations.

www.fourseasons.com/paris/dining/le_bar.html
01h00 - 01h40



RUBY

Copenhague

Rasmus Lomborg

Il y a 3 ans, Rasmus Lomborg est rentré dans sa ville natale, Copenhague, aux côtés de sa compagne Adeline, pour ouvrir Ruby, un bar à cocktails installé dans un appartement du XVIII^{ème} siècle en centre ville. Grâce à ses 10 ans d'expérience en Grande-Bretagne, tout d'abord en tant que chef, barman, puis directeur d'établissement à Manchester et Edimbourg, Rasmus Lomborg a rapidement fait de Ruby le joyau de la couronne de la capitale du Danemark.

Rasmus and his partner Adeline returned to his hometown, Copenhagen, from the UK three years ago to open Ruby cocktail bar in a downtown XVIIIth century apartment. Thanks to the expertise garnered over ten years in the UK—training as a chef, working as a bartender, then opening and managing bars in Manchester and Edinburgh—Rasmus soon made Ruby the hottest spot in Copenhagen's bar scene.

www.rby.dk
02h00 - 02h40



DOOR 74

Amsterdam

Philip Duff

Globe-trotter, gourou du cocktail, écrivain, formateur, conférencier de renom et, depuis peu, propriétaire du speakeasy Door 74, Philip Duff a finalement posé ses valises aux Pays-Bas après dix ans passés à œuvrer entre les bars de rue et les penthouses luxueux de Dublin, sa ville natale, de Londres, de New York et des Iles Cayman. Il est célèbre pour avoir attiré l'attention de la communauté des barmen sur la mixologie moléculaire, lors du séminaire qu'il a organisé à Paris en 2005 en présence de chefs français. Fin 2008, passant outre ses propres conseils avec panache, Philip a ouvert Door 74 à Amsterdam, en collaboration avec l'autorité locale Sergej Fokke. D'ores et déjà une légende urbaine, Door 74 ne stocke aucun jus de fruits en bouteille ni en brique, refuse de servir des cocktails sans alcool et s'impose comme la référence ultime dans l'art du cocktail traditionnel consommé avec modération et élégance.

The ultimate in Parisian luxury, the George V bar's open fire, thick leather sofas and discreet, efficient service set the highest standards of excellence. Just off the Champs-Élysées, the George V offers a second-to-none selection of Cognacs, a dazzling array of prestigious brands and homemade infusions of spirits from a complete, complex and attractive cocktail list that perfectly showcases the work of Johann and his talented team, who are always willing to share their love for these amazing elixirs of life and the knowledge gleaned from their travels around the world's dream destinations.

www.door74.nl
03h00 - 03h40



BRAMBLE BAR

Edimbourg

Jason Scott

Après avoir travaillé pour William Grant à la création et à l'implantation de marques innovantes telles que Hendrick's Gin et Monkey Shoulder Whisky, Jason Scott a ouvert le Bramble Bar en 2006, avec son associé Mike Aikman. En seulement deux ans, le Bramble Bar a accumulé les récompenses prestigieuses, comme celle de Meilleure équipe de Grande-Bretagne (Theme Magazine), et a été élu parmi les 20 meilleurs bars au monde par l'Australian Bartender Magazine et parmi les 50 meilleurs bars au monde par Class Magazine. Bar à gin par excellence, en plein cœur d'Edimbourg, le Bramble Bar est à lui seul une destination de rêve, devenue le point de rencontre des meilleurs barmans d'Ecosse et autres collègues internationaux de passage.

After working for William Grant seeding and cementing innovative brands such as Hendrick's Gin and Monkey Shoulder Whisky, Jason founded Bramble Bar with business partner Mike Aikman in 2006. In two short years Bramble has accumulated many prestigious accolades, such as Best Bar Team in the UK (Theme Magazine), Top 20 Bars in the World (Australian Bartender Magazine) and Top 50 Bars in the World (Class Magazine). A gin bar by essence, tucked in the heart of old Edinburgh, Bramble, is a wondrous destination that has become the place to meet for Scotland's best bartenders and international colleagues passing through.

www.bramblebar.co.uk
04h00 - 04h40



THE MERCHANT HOTEL

Belfást

Sean Muldoon

16 ans d'expérience de par le monde ont permis à Sean Muldoon de s'imposer comme une autorité incontournable dans le milieu du cocktail. En février 2006, il reprend le Merchant Hotel qu'il transforme rapidement en un bar de classe internationale, acclamé par la critique et récompensé par de nombreuses publications de renom. Novateur, travailleur et un modèle pour ses pairs, Sean Muldoon a récemment fondé le Club des Connaisseurs du Merchant Hotel, qu'il décrit lui-même comme «une des créations les plus importantes de l'hôtellerie irlandaise et britannique». Sean Muldoon a récemment été élu par Theme Magazine parmi les 100 personnalités les plus influentes de la scène nocturne britannique.

Sixteen years' experience around the world have firmly established Sean Muldoon's international reputation as a pre-eminent cocktail authority. Arriving at The Merchant Hotel in February 2006, he soon turned it into a truly world class bar, winning acclaim and prizes from a variety of respected publications. Forward-thinking, hard-working and leading by example, Sean recently created The Connoisseurs Club at The Merchant Hotel, which he describes as «one of the single most important developments ever to take place in either the Irish or UK hospitality industry.» Sean was recently included in Theme Magazine's 100 Most Influential People in the UK drinks industry.

www.themerchanthotel.com
05b00 - 05b40



HIGH FIVE

Tokyo

Ueno Hidetsugu

Il est fortement conseillé de téléphoner au High Five avant de vous mettre en quête de ce bar mystérieux, au risque de voir votre mission de reconnaissance tourner au vinaigre. Une fois à l'intérieur, vous serez récompensé par un accueil chaleureux et la découverte d'un lieu fabuleux et intime, qui associe service impeccable, éclairage tamisé et personnel de grande classe, sous la direction du très acclamé Ueno Hidestigu, le plus grand créateur de cocktails à la japonais. Parmi son exceptionnelle sélection de spiritueux, Ueno Hidestigu a même trouvé une petite place pour un jambon affiné par ses soins qui éveillera vos sens et vous caressera le palais aussi divinement qu'un Pata Negra espagnol.

A call to the bar is highly recommended before setting out on your search mission for the High Five, which could otherwise quickly become a search-and-rescue mission! But once inside, you will be rewarded by a warm welcome and the discovery of an amazing, intimate location that combines impeccable service, low lighting and high-class bartending from award-winning Ueno Hidestigu, the finest purveyor of cocktails Japanese-style. Amid his fabulously varied spirit selection, Ueno has even found room for a ham he cured himself that will tickle your taste buds as well as any Spanish Pata Negra

www8.ocn.ne.jp/~highfive/index.html
06b00 - 06b40



• LUNDI 11 MAI •

SODA BAR

Lyon

Arnaud Grosset & Marc Bonneton

Marc et Arnaud ont enfin apporté le savoir-faire mixologiste qui manquait à la ville de Lyon, capitale française de la gastronomie. Ils sont au monde du cocktail ce que Paul Bocuse était au monde de la cuisine il y a 50 ans, au tout début de ses années de gloire marquées par une série record de trois étoiles au guide Michelin. Au Soda Bar, Marc et Arnaud attirent une clientèle avertie d'aficionados du cocktail, dans un des lieux les plus en vogue de la ville.

Marc and Arnaud have finally brought fine cocktail savoir-faire to Lyon, the gastronomic capital of France. Their approach to the art of mixing drinks is the same as that brought to the kitchen by Paul Bocuse fifty years ago when he began his record-breaking streak of consecutive years with three Michelin stars. At the Soda Bar, Arnaud and Marc have established a serious group of cocktail aficionados at one of the most fashionable watering holes in town.

www.soda-bar.fr
01b00 - 01b40



LIQUID ALASSIO

Allassio

Domenico Costa

Domenico Costanza, alias Dom Costa, est un personnage haut en couleurs. Ses 33 ans d'expérience dans les bars d'Europe et des Etats-Unis en font une des références les plus éminentes du milieu. Depuis 2002, il participe également aux revues NAME et A Taste of Chic. En 2007, Dom Costa a raflé le Grand Prix Bacardi Martini à la fois dans la catégorie nationale et internationale. Au récent Barfestival de Rimini, son Liquid Cocktail Bar d'Allassio a remporté le Diamant de la meilleure carte de cocktails, avec pour commentaire du jury : «une carte excellente et unique qui fait la part belle aux tendances internationales».

Domenico Costanza, aka Dom Costa, is a fantastic character whose 33 years of upscale bartending experience in Europe and the US make him one of the most knowledgeable operators and commentators on the bar scene. Since 2002, he has also written for NAME and A Taste of Chic magazines. In 2007, Dom Costa won the Bacardi Martini Grand Prix in both the national and international categories. And at the recent Barfestival in Rimini, his Liquid Cocktail Bar in Allassio won the Diamond Award for Best Cocktail List, with the jury commending «an excellent and unique list that pays particular attention to international trends.»

www.liquidallassio.com
02b00 - 02b40



SALVATORE AT FIFTY

Londres

Salvatore Calabrese

Celui qu'on surnomme amicalement le Maestro a développé un véritable talent pour le mélange des saveurs alors qu'il travaillait dans un bar de la côte amalfitaine. C'est entre les murs des très chics Duke et Lanesborough Hotels de Londres que Salvatore Calabrese a acquis la réputation de servir le meilleur martini au monde. Le Maestro se produit désormais au célèbre Fifty Club de Mayfair, où il orchestre une symphonie passionnante de cocktails, véritable bible de tout mixologiste qui se respecte. Avec plus de 500 marques exposées derrière le comptoir et quelques bouteilles inestimables dissimulées dans les placards de Salvatore, ce bar à cocktails dans la plus pure tradition est l'incarnation même de la perfection.

The man affectionately called The Maestro developed his talent for combining flavors while working in a bar on Italy's Amalfi Coast. At the luxurious Duke's and Lanesborough Hotels in London, Salvatore acquired renown for making the best martini in the world. The Maestro now performs at the world famous Fifty club in Mayfair, where he orchestrates a rousing symphony from a cocktail list that reads like the bartender's bible. With more than 500 different brands behind the bar and priceless bottles in Salvatore's cabinets, this classic cocktail bar demonstrates that there is such a thing as true perfection.

www.fiftylondon.com
03h00 - 03h40



LE LION

Hambourg

Joerg Meyer

Récompensé au festival Tales of the Cocktails 2008, Jörg Meyer est le fondateur du collectif des «Traveling Mixologists» et un blogueur assidu de la scène nocturne allemande. A travers plusieurs cocktails traditionnels, il dévoile les secrets de la réussite de ce bar aux allures de speakeasy, au cœur d'un Hambourg en pleine effervescence. De l'entrée discrète et confidentielle à une atmosphère sensuelle et une carte de cocktails épurée, mixés avec grâce par un personnel élégant, Le Lion tient merveilleusement ses promesses et vous réserve une nuit lumineuse.

Award-winner at Tales of The Cocktails 2008, Jörg Meyer is also the creator of the Traveling Mixologists and an enlightened blogger on the German bar scene. Demonstrating a few of his classic cocktails, he reveals the secrets of the success of his authentic speakeasy-style joint in the heart of busy Hamburg. From its discreet knock-on-the-door entrance to its sultry atmosphere and simple cocktail list, slickly mixed & shaken by the elegant staff, Le Lion holds out the promise of a fantastic night beautifully fulfilled.

www.lelion.net
04h00 - 04h40



PDT

New-York

Jimmy Meehan

Installé à New York, Jim Meehan est l'un des barmans, consultants et écrivains les plus célèbres des Etats-Unis. Son bar est un petit bijou de la scène new-yorkaise. Un «cocktail lounge» confidentiel accolé à une légende vivante du hot-dog de l'East Village. On y sert de la bière régionale, du vin et des cocktails d'inspiration classique, maintes fois primés et qui ont valu à leur auteur la récompense d'Etoile montante décernée par Cheers Magazine en 2009. En plus de son travail derrière le bar, Jim contribue au hors-série annuel spécial cocktails publié par Food and Wine Magazine ainsi qu'au Mr Boston's Bartender Guide and Sommelier Journal, et intervient régulièrement à la radio et la télévision.

Based in New York City, Jim Meehan is one of the most celebrated bartenders, consultants and writers in the American industry. Jim's PDT is the brightest jewel in New York's crown, a confidential cocktail lounge attached to a legendary East Village hot dog stand where he serves local beer, wine and classically inspired seasonal cocktails that have received numerous awards and earned Meehan a rising star award from Cheers Magazine in 2009. In addition to his work behind the bar, Jim is a contributing editor of Food & Wine Magazine's annual cocktail book, Mr. Boston's Bartender Guide and Sommelier Journal, and regularly appears on TV and radio.

www.pdtnyc.com
05h00 - 05h40



EXPÉRIMENTAL COCKTAIL CLUB

Paris

Olivier Bon, Pierre-Charles Cros & Romée de Goriainoff

Ce trio de financiers, initialement destinés au Stock Exchange de New York, secoue la scène nocturne parisienne. Dessiné par l'architecte d'intérieur américain Cuoco Black, l'Experimental Cocktail Club est un petit bar stylé qui sort des sentiers battus du Paris touristique. Ses lustres signés Sander Mudler, son équipement haut de gamme (la machine à glaçons Kold Draft), son atmosphère détendue ainsi que son impressionnante collection de whiskies, de tequilas, de gins et de champagnes rares en font le QG parisien d'une clientèle distinguée et cosmopolite. L'Experimental Cocktail Club a désormais un cousin rive gauche, Le Curio Parlor.

A trio of entrepreneurs initially destined for the NY stock exchange are shaking up the Paris cocktail scene. With décor by American interior designer Cuoco Black, their Experimental Cocktail Club is a small, stylish off-the-tourist-track bar, whose trademark chandeliers by Sander Mudler, top-of-the-range equipment (the Kold Draft ice machine), laidback atmosphere and impressive selection of rye whiskeys, tequilas, gins and rare champagnes have made it the Parisian HQ of a classy, cosmopolitan crowd. And The Experimental now has a chic Left Bank cousin, The Curio Parlor.

www.facebook.com/group.php?gid=4911623927
06h00 - 06h40



• L'AMBASSADE •

• DIMANCHE 10 MAI •

PORTO, PORTO, PORTO

*Georges Dos Santos, Flying Sommelier du Georges FIVE, Lyon
02.30 - 03.10*

DOES TERROIR REALLY EXIST IN TEQUILA ?

*Tom Estes, Tequila Ambassador & friends
03.30 - 04.10*

A CARRIBEAN RUM COCKTAIL TOUR

*Ian Burrell, Rum Ambassador & Papa Jules, Mabiki London
04.30 - 05.10*

100 ANS DE VINS DOUX NATURELS, LES TRÉSORS DU ROUSSILLON

*Eric Aracil, oenologue CIVR
05.45 - 07.30*

• LUNDI 11 MAI •

QUE PRODUIT-ON, QUE BOIT-ON ?

*Spirits made in France par Frédérique Hermine, Top Drinks
01.30 - 02.10*

FRANCE, WINE & JUNIPER : THE TRUE HISTORY OF GIN

*powered by G'Vine Gin de France & Philip Duff, Door 74
02.30 - 03.10*

MIXOLOGY BY GREY GOOSE

*Francois Thiebault, maître de chai de Grey Goose,
Stanislas Jouenne & Dimitri Lezinska, Grey Goose Ambassador
03.30 - 04.10*

LONDON'S CLASSIC GIN COCKTAILS, FROM 1700 TO PRESENT DAY

*Beefeater - Charles Vexenat
04.30 - 05.10*

L'ASSEMBLAGE DES ÉPICES

*par Fratelli Branca (Carpano Antica, Punt E Mes, Fernet Branca)
05.30 - 06.10*

**INGENIOUS & DIFFERENT APPROACHES TO
ANGOSTURA BITTERS & COCKTAILS**

*Mickaël Perron
06.30 - 07.10*



© 2011 GREY GOOSE. THE GREY GOOSE BOTTLE DESIGN AND THE GOOSE DRINKS ARE TRADEMARKS AND/OR REGISTERED TRADEMARKS. BMF - RCS Bobigny 414 749 200

CONFÉRENCE «MIXOLOGY BY GREY GOOSE»
SALLE AMBASSADE - LUNDI 11 MAI À 15H30 - PRÉSENCE DE :
STANISLAS JOUENNE, BRAND AMBASSADOR FRANCE GREY GOOSE
FRANÇOIS THIEBALT, MAÎTRE DE CHAI GREY GOOSE
DIMITRI LENZINSKA, GLOBAL BRAND AMBASSADOR GREY GOOSE
LUDOVIC MIAZGA, GREY GOOSE AMBASSADOR

GREY GOOSE
World's Best Tasting Vodka

ARAK

EL MASSAYA

• 13

Liban

La famille Ghosn produit le dernier arak artisanal dans sa propriété de Tanaïl, à partir du cépage blanc endémique (l'obeidei). Distillé à 3 reprises dans un alambic à tête de maure, sans spirale, et chauffé à la braise de sarments de vigne, l'arak ainsi produit repose ensuite pendant 8 mois dans des amphores en terre cuite.

The Ghosn family is responsible for producing the last artisanal arak at its estate in Tanail, from the indigenous white grape variety obeidei. Triple-distilled in a traditional Moorish lid copper still, and heated over an open fire of vine branches, this arak is aged for 8 months in clay amphora.

AMER / BITTER

ANGOSTURA

• 16

Trinidad

A l'origine du groupe, la liqueur Angostura n'était qu'un remède destiné à lutter contre les fièvres tropicales mais ses qualités aromatiques exceptionnelles en ont fait un complément indispensable des meilleurs cocktails.

At the beginning, Angostura was a treatment against tropical fevers but rapidly its amazing tasting make it become one of the most important ingredient of the best cocktails.

CAMPARI

• 32

Italie

C'est en 1860, dans la ville de Novara en Italie, que Gaspare Campari commence à produire et à vendre le 1^{er} apéritif portant son nom. Il créa ainsi la fameuse recette du Campari, contenant plus de 60 ingrédients naturels, dont des herbes, des épices, des écorces de fruits, etc... La « Culture Campari » s'étendit alors de Milan à Turin, et l'« aperitivo » devint dès lors incontournable, avant le déjeuner ou le dîner. Campari, boisson à la suave amertume et à la couleur rouge lumi-

neuse si célèbre, est dès lors devenue une grande marque d'apéritif internationale.

In 1860, in the city of Novara in Italy, Gaspare Campari started to produce and sell the first aperitive called Campari. He created thus the famous recipe of Campari, based on more than 60 natural ingredients such as herbs, spices, fruit peels, etc.. Campari culture became famous from Milan to Torino and the «aperitivo» became a «must». Campari, soft bitter drink with a red luminous colour, became a great international brand.

FERNET-BRANCA

• 38

Italie

Elaboré selon une recette bien gardée, Fernet-Branca est un spiritueux à base d'alcool et d'une infusion de plus de 40 plantes et herbes aromatiques. Parmi les plantes entrant dans l'assemblage de Fernet-Branca, on trouve la gentiane, le quinquina, le safran, l'aloès, la camomille, la sauge, etc... Aujourd'hui, Fernet-Branca, grand classique italien, est toujours issu de la même recette gardée secrète depuis 1845.

Fernet-Branca is a fine spirit made with alcohol and a blend of more than 40 plants and herbs. Among the plants used in the production of Fernet-Branca, it includes gentian, cinchona, saffron, aloe, camomile, sage, etc.. Today, Fernet-Branca, famous classic Italian Spirit, is still made from the same recipe dating back from 1845.

THE BITTER TRUTH

• 21

Allemagne

La marque fondée en 2006 couvrait à l'origine une gamme de bitters offrant aux barmen une palette aromatique riche. Aujourd'hui le nom Bitter Truth s'affiche également sur une gamme de liqueurs premium et un rye whiskey.

The brand of cocktail bitters and flavourings was founded in 2006 to offer to the bartenders a large range of cocktail seasoning from which to choose. Today The Bitter Truth brandname covers also a range of fine liqueurs and a rye whiskey.

CACHAÇA

LEBLON

• 1

Brésil

La cachaça Leblon, légère et délicate, élaborée à partir du jus frais de canne, révèle l'âme et le cœur du Brésil. Elle suit une distillation très particulière, où elle y acquiert une noblesse qui en fait, à l'heure actuelle, l'une des meilleures cachaças du monde, idéale pour une sublime Caiprinha.

The cachaça Leblon, light and delicate, elaborated from the fresh juice of stick, reveals the soul and the heart of Brazil. It follows a very particular distillation, where it acquires a nobility there which makes, nowadays, one of the best cachaças of the world, ideal for one sublime Caiprinha.

SAGATIBA

• 15

Brésil

Et la cachaça devient premium. La première cachaça à occuper résolument le créneau haut de gamme. Parce qu'un grand cocktail se fait avec de grands ingrédients.

Premium Cachaça. First cachaça to be top end classified. Because great cocktails needs great ingredients!

CALVADOS

Le Calvados, spiritueux «Made in Normandy», affiche fièrement son ancrage dans une tradition de plus de 400 ans. LMDW Fine Spirits vous présente Le Comptoir des Calvados, et vous fait découvrir le meilleur des trois AOC du Calvados: Calvados, Calvados Pays d'Auge et Calvados Domfrontais, au travers d'une sélection de producteurs incontournables tels Christian Drouin, Hubert, Giard...

Calvados, the famous spirit of Normandy, proudly displays its more than 400 years of tradition. LMDW Fine Spirits has the pleasure to present its Calvados Selection showcasing the best of the region's three key appellations: Calvados, Calvados Pays d'Auge and Calvados Domfrontais, through a selection of top producers like Christian Drouin, Hubert and Giard.

CHAMPAGNE

MOËT & CHANDON

• 18

France

Fidèle à sa vocation de plaisir et d'universalité, Moët & Chandon élabore depuis 1743 les vins de champagne les plus aimés au monde, exprimant ainsi toute la richesse et la diversité de son fabuleux vignoble.

Faithful to its pleasure and universality vocation, Moët & Chandon creates since 1743 the most appreciated wines in the world, expressing all the richness and diversity of its fabulous vineyard.

COGNAC

BNIC

• 25

France

Découvrez l'héritage historique entre Cognac et la Nouvelle-Orléans, entre les cocktails et le Cognac. Le Bureau National Interprofessionnel du Cognac, en association avec Tales of a Cocktail, New Orleans, vous invite à découvrir ou à redécouvrir les cocktails au Cognac, dont le dernier né, le Summit.

Discover the historical heritage between the towns of Cognac and New Orleans, between cocktails and Cognac. The Bureau National Interprofessionnel du Cognac, in association with Tales of a Cocktail, New Orleans, invites you to a (re)discovery of Cognac cocktails, including the very latest creation, the Summit.

JEAN GROSPERRIN

• 27

France

Les Cognacs Groperrin sont reconnus pour la grande qualité et la rareté de leurs cognacs millésimés, issus de tous les crus de l'appellation et préparés selon l'ancienne méthode. La maison importe également les vieux Pur Malt d'Adelphi en exclusivité en France.

Groperrin is one of the last independent cognac houses. The family-owned company is exclusively

dedicated to the selection, ageing and sale of rare, old vintage Cognacs under the brand names «Cognac de Collection Jean Grosseperrin» and «Cognac Le Roch».

HENNESSY

• 18

France

Maison crée en 1765, Hennessy se démarque par son savoir faire et son leadership international. Distillé deux fois, vieilli en fûts de chêne, Hennessy VS est ample, charnu et doté d'un merveilleux bouquet fruité, floral et subtilement vanillé.

Established in 1765, Hennessy is known by its know-how and its international leadership. Double distilled and matured in oak barrels, Hennessy VS is a bold yet harmonious blend with spicy and fruity bouquet, punctuated by vanilla nuances.

OTARD

• 1

France

Le prestigieux spiritueux développe des arômes fruités et intenses de fleurs de vigne et de miel tout en acquérant sa majestueuse robe d'or. Modèle de finesse, le cognac Otard est aujourd'hui reconnu à travers le monde pour son goût à la fois équilibré et raffiné.

This prestigious spirituous develops fruity, intense vine flowers and honey aromas. It also acquires at the same time its majestic golden dress. Model of keenness, the cognac Otard is recognized worldwide for its well-balanced and sophisticated taste.

REMY MARTIN

• 26

France

REMY MARTIN VSOP

Le cognac de référence. Subtil et puissant à la fois, c'est toute la richesse du cœur du cognac que vous offre ce cognac d'exception !

The reference for its pedigree and smooth taste: Rémy Martin VSOP is the perfect harmony of mature and powerful aromas !

CŒUR DE COGNAC

Délicieuses notes de fruits d'été, remarquable onctuosité, et rondeur en bouche, Cœur de Cognac est un cognac d'hédonistes, frais, rond et gourmand.

Coeur de Cognac is a fruity and rounded cognac which offers hedonistic connoisseurs an opportunity to rediscover the original aromatic flavour and pleasant tasting sensations.

GENIÈVRE

BOLS

• 21

Pays-Bas

(Voir Liqueurs)

GIN

BEEFEATER

• 9

Royaume-Uni

Créé par James Burrough en 1820, Beefeater est le seul Premium London Dry Gin toujours distillé au cœur de Londres. La sélection exigeante des ingrédients, leur macération pendant 24 heures et le «cut» spécifique ont réclamé toute l'attention de Desmond Payne, le maître distillateur Beefeater. Ce dernier, inspiré par la tradition anglaise, a créé à son tour Beefeater 24, le nouveau gin super premium (45% vol.), où les notes claires des agrumes se mêlent avec subtilité à la touche élégante d'un thé Sencha du Japon. Lancement en France au Cocktails Spirits 2009.

BLUE GIN

• 11

Autriche

Créé par Blue Gin Handels en Autriche, spécialiste d'eaux de vie haut de gamme et distribué par Giffard, Blue Gin est un Gin premium d'exception. Issu d'une méthode de fabrication artisanale et inhabituelle : d'un côté une double distillation de blé, de l'autre une macération de 27 épices et plantes du monde entier, avant que l'ensemble soit à nouveau distillé dans de petits batchs. Blue Gin est présenté pour la 1ère fois en France.

Created by Blue Gin Handels in Austria and distributed by Giffard, Blue Gin is an exceptional Premium Gin. Perfectly distilled, it is made from the best spices and plants coming from all over the world. Blue Gin is the result of a unsophisticated and

unusual manufacturing process which gives him the name of Super Premium Gin. It is made from an Eau de vie of very high quality. Presented for the first time in France.

BOMBAY SAPPHIRE

• 7

C'est en 1761 qu'est élaborée dans le plus grand secret, la recette d'un gin emblématique, dont le goût unique sera un délicat mélange de 10 épices venues des quatre coins du monde. Son caractère unique, son goût léger et parfumé à séduit les connaisseurs et amateurs de cocktails.

It is in 1761 that is elaborated in the biggest secret, the recipe of a symbolic gin. Its unique taste is a delicate mixture of 10 spices coming from four corners of the world. Its unique character, its light and perfumed taste has seduced the connoisseurs and the amateurs of cocktails.

G'VINE

• 13

France

G'Vine est le premier et unique gin à base d'alcool de raisin et de fleur de vigne et cette particularité lui permet de porter un millésime. Venant des quatre coins du monde, neuf aromates traditionnels du gin sont sélectionnés méticuleusement pour leur pureté et leurs propriétés.

G'Vine is the first and only gin made from distilled grapes and vine flowers, a feature which allows it to show a vintage on the bottle. It is made with 9 different traditional aromatics sourced from the four corners of the world and meticulously selected for their purity and distinctiveness.

HENDRICK'S

• 12

Ecosse

Un gin super premium écossais, résultat de la distillation de 11 plantes botaniques, qui contient une infusion de pétales de roses de Bulgarie et de concombres de Hollande.

Hendrick's is a small-batch gin hand crafted in Scotland, with an 'unexpected' infusion of cucumber and rose petals.

TANQUERAY TEN

• 18

Ecosse

Tanqueray No.TEN est le seul gin au monde élaboré à base d'écorces de fruits frais. Elu meilleur alcool blanc lors du très reconnu San Francisco International Spirit Award trois années consécutives, il est devenu le choix des experts.

Tanqueray No.TEN is the only gin with handcut lime and fresh fruits. Tanqueray No.TEN became the ultimate experts' choice and has been awarded three consecutive years as the best white spirit during San Francisco International Spirit Award.e.

WHITLEY NEILL

• 13

Angleterre

Distillé dans le plus petit alambic de Grande-Bretagne, ce London Dry Gin est élaboré en Angleterre mais est inspiré par l'Afrique. Ce gin tire ainsi sa complexité du physalis du Cap et du fruit du Baobab qui complètent les sept ingrédients classiques du gin.

Distilled in the smallest still in Great Britain, this London Dry Gin is produced in England but gets its inspiration from Africa. It owes its complexity to physalis from the Cape and fruit from the Baobab tree, which complete Gin's seven classic ingredients.

ZEPHYR

• 10

Royaume-Uni

Zephyr Gin est bien plus qu'un simple London dry gin. En effet, ce gin premium tire sa complexité et sa particularité de la botanique. Celle-ci lui procure une grande souplesse et assure son équilibre. Idéal en base pour les cocktails. Zephyr Gin est disponible en deux versions, Zephyr blu et Zephyr Black.

Zephyr is a premium London Dry Gin produced by re-distilling neutral grain spirit with natural botanicals such as juniper berries, citrus peel, and coriander seeds but also elderflower & elderberry. Zephyr is produced in small batches in a 60 year old copper pot still. All the selected ingredients are heated in our copper pot still so that the flavours and aromas are released into the spirit vapour giving Zephyr its unique flavour & character.

GRAPPA

NARDINI

• 13

Italie

Plus ancienne distillerie de grappa et première distillerie d'Italie, Nardini produit et embouteille ces grappas depuis 1779. La grappa Nardini est issue de produits de la vigne régionale et d'un processus de fermentation et de distillation à la vapeur parfaitement maîtrisé depuis sept générations.

The oldest distillery and premier producer of grappa in Italy, Nardini has produced and bottled grappa since 1779. Nardini's grappa comes from the fruit of local vines and a fermentation and vapour distillation process that has been completely mastered over the last seven generations.

FRUITS

BOIRON

• 21

France

Les purées de fruits Les vergers Boiron sont la réponse aux besoins des mixologues souhaitant ajouter une belle touche fruitée à leurs cocktails. Elles s'utilisent comme du fruit frais tout juste sorti du blender.

Les vergers Boiron's fruit purées are the answer to any mixologist's needs when it comes to adding top quality fruit content to cocktails. Les vergers Boiron's fruit puree works just like fresh fruit straight out of the blender.

CARAIBOS

• 28

France

Caraïbos pionnier en France dans l'univers des jus et nectars exotiques à destination des cocktails vous invite à découvrir sa gamme de 65 saveurs authentiques et premium développées pour les Barman pour sublimer vos cocktails. Venez découvrir sur le salon les Squash Caraïbos, des cocktails rafraîchissants, surprenants, riches en fruits issus des 5 continents. Pour plus de renseignements www.caraibos.com

Caraibos, pioneer in France with its offer of exotic juices and nectars meant for cocktails, invites you to discover its range of 65 authentic and premium flavours specially developed for Barman to sublimate your cocktails. Come and discover on the exhibition the Caraibos Squash, refreshing and amazing cocktails, rich in fruits coming from the 5 continents. For further information: www.caraibos.com

LIQUEURS

BENEDICTINE

• 1

France

Bénédictine est élaborée à partir de 27 plantes et épices provenant des cinq continents. Ces plantes et épices sont réparties en quatre préparations qui vont infuser ou être distillées, pour offrir à Bénédictine son arôme intense, fruit d'une palette de saveurs uniques.

Benedictine is elaborated from 27 plants and spices resulting from five continents. These plants and spice are divided in four preparations which are going to infuse or to be distilled, to offer to Benedictine its intense aroma, the result of a unique flavours palette.

BOLS

• 1

Pays-Bas

Depuis 1575, Lucas Bols est reconnue pour la qualité de ses recettes alliant tradition et innovation. La gamme italienne Galliano, Gold Strike liqueur cannelle sont présentées cette année avec le tout nouveau Bols genever super premium dédié aux meilleurs barmen.

Lucas Bols has mastered the art of mixing and blending; with old recipes and new flavors since 1575. Galliano Italian liqueurs and Gold Strike cinnamon liqueur are present at Cocktail Spirits '2009' with the new super premium Bols Genever dedicated to professional top bartenders.

CARTRON

• 35

France

La maison Joseph Cartron, distillateur liquoriste depuis 1882 à Nuits-Saint-Georges, est et

reste une affaire de famille en harmonie avec ses produits. Joseph Cartron produit et distribue une gamme étendue alliant tradition et modernité avec en particulier, sa crème de cassis de Bourgogne, ses crèmes de fruits rouges, ses eaux-de-vie de fruits et ses 40 liqueurs.

Joseph Cartron, distiller and liqueur maker in Nuits-Saint-Georges, has been a family business at one with its products since 1882. Joseph Cartron produces and distributes a wide range combining tradition and modernity including more specifically its crème de cassis de Bourgogne, its crèmes de fruits rouges, its eaux-de-vie de fruits and its 40 liqueurs.

CHAMBORD

• 1

France

La recette de la liqueur Chambord fut imaginée en 1685 au cœur de la Vallée de la Loire. Noblesse du goût, délicatesse des arômes de framboise, de mûres et de la douceur du miel, la liqueur Chambord est aujourd'hui l'une des liqueurs les plus appréciées au monde.

The recipe of the liqueur Chambord was imagined in 1685 in the heart of the Loire valley. The delicacy of the aromas of raspberry, blackberry and the sweetness of the honey, provides one of the liqueurs the most appreciated to the world today.

FRANGELICO

• 21

Italie

Produit dans le nord de l'Italie, Frangelico est une liqueur traditionnelle de noisette à savourer pure, sur glace, dans du café, ainsi que dans une grande variété de cocktails.

Produced in the Northern Italy, Frangelico is a traditional hazelnut liqueur – enjoyed neat, over ice, with coffee or in a wide variety of stylish cocktails.

GET 27 & 31

• 1

France

La recherche des meilleures menthes à travers le monde et l'équilibre parfait qui résulte de leur mélange donne à Get ses caractéristiques de goût si subtil et si raffiné. Le choix des menthes et leur dosage légèrement différent donne à Get 27 sa

caractéristique menthe poivrée et légèrement acidulée, tandis que la menthe blanche de Get 31 explose en bouche.

The research for the best mints worldwide and the perfect balance which results from their mixture gives to Get its subtle and sophisticated characteristics. The choice of mints and their slightly different dosage gives to Get 27 its peppermint and slightly acid characteristic, whereas the white mint with Get 31 explodes in mouth.

GIFFARD

• 33

France

Liquoriste né à Angers (Val de Loire) en 1885, Giffard produit plus de 50 Liqueurs et autant de Sirops conçus pour les cocktails : de la Menthe Pastille et du Peppermint Pastille à l'origine de la société jusqu'aux nouvelles créations de liqueurs qui seront présentées sur le salon.

Liqueur maker since 1885 in Angers (Loire Valley) GIFFARD produces more than 50 Liqueurs and as many syrups specially created for cocktails and bartenders. Giffard offers more than 120 years of know-how : from the Menthe Pastille at the origin of the company to the latest products that will be presented on the exhibition.

LEJAY LAGOUTE

• 37

France

Depuis 1841, fidèle à son fondateur - le créateur de la crème de cassis -, la marque Lejay continue d'innover et de révéler le meilleur du fruit en préservant les méthodes traditionnelles de fabrication. Des crèmes classiques aux liqueurs contemporaines et exotiques : Lejay, l'Esprit de Fruit.

Since 1841, following the spirit of its creator who invented the recipe of Crème de Cassis, the brand Lejay is still innovating and revealing the best of the fruit thanks to its traditional process. From classic liqueurs through modern liqueurs to exotic ones: Lejay, l'Esprit de Fruit.

MERLET

France

Avec une nouvelle présentation élégante et moderne, cette gamme de liqueurs et de crèmes traditionnelles cherche à mettre davantage en avant les talents de distillateur et liquoriste de la famille Merlet, viticulteurs depuis plus de deux siècles : rares sont les crèmes et liqueurs possédant une telle intensité et une texture aussi agréable !

With a new, elegant and modern packaging, this range of traditional fruit liqueurs and creams looks to particularly highlight the distilling and liqueur-making talents of the Merlet family, wine producers for more than two centuries. It is hard to find creams and liqueurs possessing such an intensity and luxurious texture!

PISA

Italie

La crème et la liqueur Pisa sont élaborées en Toscane à partir de fruits secs de la région de Pise : la pistache, l'amande et la noisette. Sans amertume et particulièrement gourmandes, ces créations récentes respectent la tradition italienne des liqueurs.

Pisa's liqueur and cream are produced in Tuscany from dried fruits from the local Pisa region: pistachio, almonds and hazelnuts. Without a trace of bitterness and particularly rich and luscious, these recent creations perfectly respect the noble Italian history of producing fine liqueurs.

MATÉRIEL

HUITIÈME MONDE

Premier spécialiste de l'équipement destiné au bar, Huitième Monde accompagne tant les professionnels expérimentés que les bartenders en herbe, désireux d'offrir les musts d'une tendance devenue incontournable. En bref : ouvrir l'univers de la culture bar à tous ses aficionados !

First specialist for equipment bound to the bar business, Huitième Monde guides as the experienced professionals, as the budding bartenders, aching to offer the musts of an unstoppable trend. In brief: opening the bar culture to all of its aficionados!

ML INTERNATIONAL

Etude, conception et industrialisation de produits innovants destinés à la publicité. Packaging, accessoires et articles promotionnels.

Conception, development and industrialisation of innovative products for the promotional market. Packaging, accessories and promotional products.

RIEDEL

Riedel La famille (12 générations) et la marque mondiale leader des verres œnologiques. Pour le vin comme pour les spiritueux, Riedel a prouvé que la forme du verre change la perception du vin ou de l'alcool. Les verres Riedel s'adressent aux professionnels comme aux amateurs. Site internet: www.riedel.com Points de vente en France : Bernardaud (www.bernardaud.fr), Galeries Lafayette, cavistes, boutique d'art de la table

Riedel The family (12th generations) and world leading brand of enological glasses. For wines as for spirits, Riedel has proved that the shape of the glass plays a vital role in the perception of your drink. Riedel glasses are not just for professional, but for wine and spirit lovers as well. Internet site: www.riedel.com Points of sale in France: Bernardaud shops (www.bernardaud.fr), Galeries Lafayette, wine shops.

MEZCAL

EL SENORIO

Mexique

El Senorio est considéré comme l'un des meilleurs mezcal 100% agave. Produit dans l'Etat de Oaxaca, au sud du Mexique, El Senorio est le grand spiritueux fumé du Mexique !

El Senorio is considered as one of the finest Mezcal made from 100% agave. Produced in the state of Oaxaca in southern Mexico, El Senorio is the big daddy of smoky spirits from Mexico!

RHUM / RÖN

10 CANE

Trinidad

Créé par les experts de la maison Hennessy, 10 Cane repose sur une expertise unique en terme de distillation et un terroir idéal pour la culture de la canne : Trinidad et Tobago. 10 Cane est le Rhum de luxe dédié à la mixologie, créé par et pour les bartenders.

Created by Hennessy's experts, 10 Cane relies on a unique expertise in term of distillation and an exceptional field for the sugar cane: Trinidad and Tobago. 10 Cane is the best rum dedicated to mixology and created by and for bartenders.

APPLETON

Jamaïque

Depuis 1749, Appleton Estate produit des rhums considérés parmi les meilleurs au monde. La gamme est dédiée au cocktail premium.

Appleton Estate is the home of the finest rums in the world since 1749. The full range is dedicated to premium cocktails.

BACARDI

Puerto-Rico

Créé en 1862 à Cuba, BACARDI Superior est le premier rhum blanc vieilli de qualité supérieure, au goût unique et raffiné. Le secret de sa recette réside dans le mariage de deux rhums blancs vieillies entre 1 et 2 ans. Léger, équilibré et subtil, il a été utilisé dès son origine pour des cocktails.

Created in 1862 in Cuba, BACARDI Superior is the first old-looking white superior-quality rum, to the unique and sophisticated taste. The secret of its recipe lies in the marriage of two white rums aged between 1 and 2 years. Light, well-balanced and subtle, it was used from its origin for cocktails.

CHAMAREL

Ile Maurice

Le rhum agricole de la distillerie de Chamarel est absolument unique par son terroir, une vallée

protégée des vents de l'île Maurice, sa production artisanale et respectueuse de l'environnement et ses deux distillations, soit en alambics à colonne soit en alambics à repasse.

This 'rhum agricole' from the Chamarel distillery is absolutely unique thanks to its terroir - a valley protected from the winds of Mauritius - its hand-crafted production, its environmentally-aware approach and its double distillation, both in column still and continuous still.

COMPTOIR DES CARAIBES

LE RHUM DANS TOUT SA DIVERSITÉ

Guadeloupe (Severin), Saint Domingue (Matsalem), Trinidad (Angostura), Venezuela (Diplomatico), il y a autant de rhums que de pays du rhum.

ALL THE DIVERSITY OF RHUMS

Guadeloupe (Severin), Saint Domingue (Matsalem), Trinidad (Angostura), Venezuela (Diplomatico), there are as many rums as countries of rhum.

JEFFERSON'S

Angleterre

Lancée en 1785, Jefferson's est la plus ancienne marque de rhum disponible en Grande-Bretagne. Le navy rum Jefferson's possède à la fois un caractère puissant et fin, empruntant les qualités gustatives de deux grands terroirs du rhum : Jamaïque et Demerara.

Launched in 1785, Jefferson's is the oldest rum brand available in the UK. Jefferson's Navy Rum boasts a character that is both powerful and fine, taking its inspiration from the Jamaican and Demerara rum styles.

KARUKERA

Guadeloupe

Initialement appelée Karukera par les indiens des Caraïbes, la Guadeloupe voit la fondation du Domaine du Marquisat de Sainte Marie en 1895. C'est au cœur de ce domaine que la plus ancienne

distillerie de l'île élabore un rhum exceptionnel : le rhum agricole Karukera.

Originally known as 'Karukera' by the Indians of the Caribbean, Guadeloupe was where Domaine du Marquisat de Sainte Marie was founded in 1895. It is here that the oldest distillery on the island today produces rum of exceptional quality: Karukera's 'rum agricole'.

MACOLLO

• 13

Mexique

Produit au Mexique, ce ron bio est élaboré à partir du sucre de jus de canne verte. Fermentés puis distillés, les rones Macollo sont ensuite élevés en fûts de chêne dans des caves situées à Mazamitla, une région montagneuse de l'état de Jalisco.

Produced in Mexico, this organic ron is made from the sugar of green cane juice. Fermented then distilled, the rons from Macollo are matured in oak casks in cellars located at Mazamitla, a mountainous district of Jalisco.

MOMBACHO

• 13

Nicaragua

Elaboré à partir de cannes à sucre poussant sur des terres volcaniques, ce ron nicaraguayen s'est illustré dans de nombreuses compétitions en remportant plusieurs médailles d'or. Un must pour les amateurs !

Produced from cane sugar grown on volcanic soils, this Nicaraguan Ron has established its reputation by collecting gold medals at a variety of international competitions. An absolute must for any spirits aficionado.

MOUNT GAY

• 17

La Barbade

Le Rhum Mount gay compte parmi les rhums les plus anciens du monde. Il est produit depuis 1703 artisanalement dans la région de la Barbade. L'alcool distillé est vieilli dans les fûts de chêne, où il mûrit, gagnant une richesse unique et une profondeur qui est si caractéristique des rhums Mount Gay.

Mount Gay Rum, the finest, oldest brand of rum in

existence, has been produced on Barbados with passion and unparalleled excellence since 1703. Mount Gay Rum is a smooth, elegant, medium-bodied rum. Its unique style combines delicate notes of ripe banana, sweet almond, vanilla and moka.

PYRAT

• 21

Mexique

(Voir Tequila - Patron)

RUM NATION

• 13

Lancée en 1999, la gamme Rum Nation fait la part belle aux accents latinos avec des pays inédits comme le Panama. Le panama dans toute sa splendeur, un rhum vieux qui ne cesse d'évoluer tout au long de la dégustation.

Launched in 1999, the Rum Nation range has provided an enticing latino flavour to its selection by featuring rums from less well-known countries like Panama. This is a splendid example: an old rum that constantly evolves with multi-layered flavours.

SANTA TERESA

• 13

Venezuela

Fondée en 1796, cette distillerie indépendante et familiale est la plus ancienne du Venezuela. Reconnu internationalement pour sa qualité et son originalité, le « Ron de Venezuela » est devenu une des premières AOC dans le monde du rhum.

Founded in 1796, this independent, family-run distillery is the oldest in Venezuela. Internationally renowned for its quality and originality, this is the Venezuelan Ron and has become one of the finest AOCs in the world of rum.

SAVANNA

• 13

La Réunion

Fondée en 1948, la distillerie de Savanna perpétue la tradition du rhum réunionnais. Cette ancienne rhuerie, initialement implantée au lieu dit Savanna à Saint Paul de la réunion fut transférée en 1992 sur le site de Bois Rouge, près de la sucrerie éponyme.

Founded in 1948, the Savanna distillery carries on the glorious tradition of rum from La Réunion. This old rum distillery, originally based in Savanna at Saint Paul moved in 1992 to Bois Rouge, close to the sugar refinery of the same name.

SIROPS

GIFFARD

• 33

France

(Voir Liqueurs)

SPIRITUEUX AUX PLANTES D'ABSINTHE

LA FEE

• 13

France / Suisse

Les spiritueux aux plantes d'absinthe La Fée XS sont issus de micro-cuvées des meilleures distilleries de France et de Suisse. Elle a remportée les plus prestigieuses distinctions aux absinthiades de Pontarliers réunissant l'ensemble des producteurs en 2008.

A spirit made from absinthe plants, the La Fée XS range comes from micro-cuvées from the finest distilleries in France and Switzerland. It carried off a range of prestigious accolades from the Absinthiad in Pontarliers that brought together all the top producers in 2008.

PANDOR

• 36

France

«Pandor est un spiritueux aux plantes d'absinthe non anisée qui ne se trouble pas. C'est une base idéale pour les cocktails, les shots et les mix (jus de fruits, sodas et energy drinks). Pandor est idéalement servie givrée ou sur glace.»

«Pandor is non aniseed spirit that does not turn cloudy when mixed with other beverages. It is an ideal base for cocktails, shooters and long drinks (fruit juice, sodas and energy drinks). Ideally Pandor is served frosted or on ice.»

TABU

• 13

Allemagne

Prohibés entre 1900 et 1930 à cause de la thuyone qu'ils contenaient, les spiritueux aux plantes d'absinthe sont aujourd'hui à nouveau commercialisables. Ce spiritueux unique né d'un distillat de vin et d'ingrédients exclusivement naturels, contient la plus haute teneur en thuyone.

Banned between 1900 and 1930 as a result of the thujone that it contained, spirits made from absinthe plant are today once again able to be sold. This unique spirit made from the distillation of wine and exclusively natural ingredients contains the highest level of thujone permitted.

TEQUILA

ARETTE

• 13

Mexique

A la fois artisanale et moderne, la production d'Arette se concentre uniquement sur la production de tequila 100% agave. Très inspiré des méthodes écossaises, Jaime Orendain maîtrise parfaitement la distillation en alambics de type pot still et le vieillissement en fût de bourbon.

At once both artisanal and modern, Arette concentrates solely on the production of tequila made from 100% agave. Taking its inspiration from Scottish methods, Jaime Orendain perfectly masters the distillation process using alambic pot stills and ageing in bourbon casks.

CAMINO REAL

• 1

Mexique

La tequila Camino Real est née au début du XX^{ème} siècle, dans la célèbre ville de Tequila, où l'on récolte avec soin les plus belles fleurs d'agaves bleus. Du cœur des agaves est ensuite extrait le miel qui, une fois distillé offre un spiritueux cristallin à l'arôme unique et puissant.

Tequila Camino Real was born at the beginning of the XXth century, in the famous city of Tequila, where the most beautiful blue flowers of agaves are carefully gathered. From the heart of agaves is then extracted the honey which, once distilled offer a crys-

talline spirit with a unique and powerful aroma.

CAZADORES

• 1

Mexique

La tequila Cazadores, née au début du XX^{ème} siècle est élaborée à partir des meilleurs agaves bleus issus des Hautes Terres de l'Etat de Jalisco. Elle fournit le goût authentique de l'agave - complexe, fruité et frais - réservé aux connaisseurs de tequila.

Tequila Cazadores was born at the beginning of the XXth century. It was elaborated from the best blue agaves originally from the highlands of the State of Jalisco. It supplies the authentic taste of the agave - complex, fruity and fresh - reserved for the connoisseurs of tequila.

CUERVO

• 14

Mexique

Numéro 1 dans le monde, la tequila Cuervo est produite dans la distillerie la plus ancienne d'Amérique Latine depuis 1812, ce qui lui confère un savoir-faire unique.

Number one in the world, Cuervo tequila has been produced in the oldest distillery in Latin America from 1812, which guarantees a unique savoir-faire.

HERENCIA DE PLATA

• 13

Mexique

La distillerie de Rio de Plata, bâtie en 1943 près de Guadalajara, est l'une des plus grandes du Mexique mais sa production reste encore grandement artisanale. Les agaves proviennent des champs de Los Altos, lui conférant sa douceur caractéristique.

The Rio de Plata distillery was built in 1943 close to Guadalajara, and is one of the largest examples in Mexico although its production remains highly artisanal. The agave they use comes from fields in Los Altos, which bestows this tequila with its characteristic softness.

OCHO

• 13

Mexique

Artisanale et 100% agave bleu, cette tequila vieillie en fût de chêne américain va même plus loin en jouant la carte du terroir : elle provient de la récolte d'un seul champ d'agaves, « El Carrizal ». Il faudra maintenant attendre 8 ans pour que les agaves de ce champ soient de nouveau mûrs !

Made from 100% blue agave and using traditional methods, this tequila aged in American oak casks really accentuates its terroir: this example comes from the harvest of a single agave field, 'El Carrizal'. In order to make another tequila from the same plot, they will need to wait 8 years for the agave to be ripe once more.

PATRON

• 21

Mexique

Patron Spirits Company est propriétaire des marques premium Patron et Gran Patron tequila, Patron XO Café liqueur, Pyrat rum et Ultimat ultra premium vodka. Patron est la marque de tequila premium la plus vendue au monde.

PSC is the owner of the following premium brands: Patron and Gran patron tequilas, Patron XO Café liqueur, Pyrat rum and Ultimat ultra premium vodka. Patron is the best selling premium tequila in the world.

VERMOUTH

CARPANO PUNTE MES / ANTICAFORMULA

• 39

Italie

Punt E Mes fut lancé en 1870 par Antonio Benedetto CARPANO. Punt E Mes est un assemblage de vins blancs secs, mélangés avec de l'alcool, du sucre et un mélange de plus de 15 herbes aromatiques qui lui donne un goût si particulier. Carpano Antica Formula est le roi des vermouths rouges. C'est une spécialité unique produite de façon artisanale, ingrédient incontournable des cocktails les plus subtils.

Punt e Mes was launched in 1870 by Antonio Benedetto CARPANO. Punt e Mes is a blend of dry

white wines, mixed with alcohol, sugar and a blend of more than 15 herbs which gives this so special taste. Carpano Antica Formula is the king of the red vermouths. It is a unique and hand-crafted speciality, ingredient of the most subtle cocktails.

DOLIN

• 21

France

Produit selon des recettes datant de 1821, les vermouths Dolin comptent parmi les plus réputés de leur catégorie. Idéal en apéritif et en cocktails.

Made with the same base of recipes since 1821, Dolin Vermouth de Chambéry has long been the benchmark for fine Vermouth. Ideal as an aperitif or in cocktails.

LILLET

• 34

France

Créé en 1887 à Podensac en Gironde, Lillet est un assemblage subtil de 85% de vins rigoureusement sélectionnés et de 15% de liqueurs de fruits (oranges douces, oranges vertes, oranges amères...) obtenues par plusieurs mois de macération dans l'alcool. Il est élevé de manière traditionnelle en foudres de chêne pendant 8 à 12 mois.

Created in 1887 at Podensac in Gironde, Lillet is a fine blend of 85% carefully selected wines and 15% fruit liqueurs (sweet oranges, green oranges, bitter oranges...) obtained by soaking in alcohol for several months. It is aged using the traditional method in oak casks for 8 to 12 months.

MARTINI

• 1

Italie

MARTINI est né il y a plus de 140 ans de la rencontre de deux pionniers : Alessandro MARTINI et Luigi ROSSI. Sa recette, tenue secrète, est issue d'un savoir-faire artisanal et de plus de 40 plantes. MARTINI est une expérience plurielle qui se compose de 4 expressions : Bianco, Rosato, Rosso et Dry.

MARTINI is born more than 140 years ago from the meeting of two pioneers: Alessandro MARTINI and Luigi ROSSI. Its recipe, secret holding, arises from a home-made savoir-faire and more than 40 plants.

MARTINI is a plural experience which consists of 4 expressions: Bianco, Rosato, Rosso and Dry.

NOILLY PRAT

• 1

France

Noilly Prat est créée chaque jour, depuis 1813, par des passionnés. Il est le fruit d'un procédé d'élaboration unique au monde. Il en résulte un vin sec à la saveur exceptionnelle et raffinée, corsé, ambré, au goût puissant et au bouquet délicat.

Noilly Prat is created every day, since 1813, by passionate persons. It is the result of a unique process elaboration throughout the world. As a consequence, we get a dry wine with an exceptional and sophisticated flavour, in the powerful and amber taste and with a delicate bouquet.

VIN

GEORGES FIVE

• 19

France

Georges Five, en plein coeur du vieux Lyon, Patrimoine Mondial de l'Unesco, c'est une sélection de plus de 3000 références de vins, plus d'une centaine de vins au verre par semaine avec aussi diverses assiettes de tapas, antipasti, les meilleurs jambons du monde et charcuteries de tout horizon. Une nouvelle idée du bar à vins.

Situated in the center of the old town of Lyon, Georges Five propose a large choice of plates and mix selection of antipasti, tapas like a restaurant the wine list with more than 3000 references and every week 100 different wines by the glass served with the best ham of the world. A different vision of a restaurant wine bar.

VODKA

42 BELOW

• 1

Nouvelle-Zélande

Des ingrédients naturels, un procédé de distillation unique et un environnement sain, tout ce dont la Nouvelle-Zélande peut se vanter.

Son goût subtil et inimitable est apprécié des amateurs de vodkas les plus exigeants.

Natural ingredients, process of unique distillation and a healthy environment, all of which New Zealand can boast. Its subtle and unique taste is appreciated by the most demanding amateurs of vodkas.

BELVEDERE

• 18

Pologne

Elaborée selon un savoir-faire ancestral, Belvedere est distillée en Pologne, à proximité du palais présidentiel dont elle porte le nom. Belvedere se démarque par son corps crémeux et vanillé, qu'elle tient de sa quadruple distillation et de sa céréale : le seigle de Dankowskie).

Produced according to an ancestral know-how, Belvedere is distilled in Poland, near the presidential palace called the Belvedere. Belvedere has specific characteristics: sweetness and smooth clean finish thanks to a four time distillation and its cereals basis: Dankowskie rye.

CHRISTIANA

• 13

Norvège

Vodka artisanale la plus emblématique de Norvège, Christiania est à la fois originale, douce et élégante. Cette vodka de pomme de terre est un hommage au roi Christian IV, figure incontournable de l'histoire de la vodka puisqu'il fut le premier à recourir à la distillation multiple pour adoucir sa vodka.

The finest and most striking vodka to come out of Norway, this artisanal spirit is original, soft and very elegant. Distilled from potatoes, Christiania is a homage to King Christian IV, who was a key figure in the history of vodka as he was the first to use multiple distillation to soften its character.

ERISTOFF

• 1

Géorgie

C'est en 1806 en Géorgie, qui en perse signifie «pays des loups» que le Prince Constantin Eristoff élabore une vodka d'une qualité rare en assemblant les meilleurs grains de seigle, d'orge et de blé issus d'une triple distillation.

It is in 1806 in Georgia, that in Persia means 'country of wolves' that Prince Constantin Eristoff elaborates a vodka of a rare quality by assembling the best grains of rye, barley and wheat, originally from a triple distillation.

GREY GOOSE

• 1

France

Elaborée exclusivement à base de blé français et distillée à Cognac, la vodka GREY GOOSE est une icône du luxe à la française. Le fruit de l'alliance de ressources naturelles exceptionnelles et du savoir faire unique du Maître de Chai assure le subtil équilibre des goûts et des arômes.

Elaborated exclusively with French wheat and distilled in Cognac, the vodka GREY GOOSE is an icon of the French-style luxury. The result of the alliance of exceptional natural resources combined to the unique knowledge of the Cellar master guarantees the subtle balance of the tastes and the aromas.

FINLANDIA

• 1

Finlande

Née à l'extrême nord de la Finlande, cette vodka si particulière est élaborée à partir d'eau de source filtrée naturellement au travers d'une moraine glacière vieille de 10 000 ans. Cette «petite eau» pure allie la douceur d'une vodka premium à la fraîcheur intacte des fruits.

Finlandia is Born in the extreme north of Finland. This vodka so particular is elaborated from natural water filtered through an old moraine ice-house of 10 000 years. This «small pure water» allies the sweetness of a premium vodka to the intact freshness of fruits.

KETEL ONE

• 2

Hollande

Ketel One est une vodka super premium élaborée exclusivement à partir de blé. Elle se distingue par sa distillation en petit Alambic traditionnel - «Copper Pot Still». Ketel One est reconnue comme l'une des vodkas favorites des Barmans experts en mixologie.

Ketel One is a super premium vodka exclusively

made from wheat. Its distillation in small and traditional stills - «Copper Pot Still» makes it unique. Ketel One is known as one of the favourite vodkas of experts in mixology.

OVAL

• 6

Autriche

Fruit de la recherche du professeur russe Valerie Sorokin, Oval est élaboré à partir de blé. La combinaison de l'eau et de l'alcool - habituellement une simple dilution puis filtration avant mise en bouteille - prend ici plus de 10 jours, créant ici une nouvelle structure.

After three decades of research renowned homeopathic scientist Prof. Valery Sorokin patented a technological breakthrough. Instead of yielding a harsh spirit that has to be smoothed through multiple distillations, the 11-day structuring process yields a vodka that is uniquely clean and clear from birth. The process works in such a way that the structured spirit emerges only at three specific levels, 24, 42 and 56°.

PINKY

• 13

Suède

Chic, glamour et épicurienne, Pinky est à la vodka ce que le champagne rosé est au champagne. Sa couleur provient naturellement de ses douze ingrédients incluant des pétales de rose, de la violette et des fraises sauvages.

Chic, glamorous and hedonistic, Pinky is to vodka what champagne rosé is to champagne. Its natural colour comes from 12 different ingredients including rose petals, violets and wild strawberries.

RUSSIAN STANDARD

• 8

Russie

La combinaison des blés des riches terres noires et d'eau des glaciers du lac Ladoga, confère à cette vodka un caractère résolument russe, un goût unique et une pureté incroyable.

The combination of traditional wheat taste - from the hardy winter wheat of the Russian steppes and the pure glacial waters from Lake Ladoga makes Russian Standard Vodka a superbly smooth and pure tasting classic Russian spirit.

SIWUCHA

• 13

Pologne

Née peu de temps après la Première Guerre Mondiale, la vodka Siwucha est revenue à la vie en 1995. Son nom vient du polonais «siwy» signifiant cendres grises et le mot «siwucha» lui-même désigne habituellement les vodkas artisanales ou clandestines.

Created just before the First World War, Siwucha vodka was reborn in 1995. Its name comes from the Polish «siwy» which means 'grey ash' while the word «siwucha» itself is often used for hand-crafted or underground vodkas.

SKYY

• 4

Etats-Unis

Créée en 1992, SKYY Vodka était au début une petite distillerie de San Francisco. Maurice Kanbar, le fondateur de la distillerie, eut alors la vision d'élaborer une vodka exceptionnellement douce et dénuée de toute impureté. Son tempérament novateur et pionnier le poussa à mettre en place un procédé sophistiqué basé sur une quadruple distillation et une triple filtration, qui a dès lors redéfini les standards du marché.

Created in 1992, SKYY Vodka is at the beginning a small distillery in San Francisco. Maurice Kanbar, the founder of the distillery, decided to produce a vodka especially soft and without any impurity. His pioneer sense incited him to launch a very sophisticated process based on a fourfold distillation and a triple filtration, which redefined the market standards.

ULTIMAT

• 21

Mexique

(Voir Tequila - Patron)

U'LUVKA

• 7

U'luvka retrouve l'esprit de la vodka créée par un illustre alchimiste appartenant à la cour du roi Sigismond III de Pologne à la fin du XVI^{ème} siècle. Sa pureté et son caractère sont dus à la sélection des meilleures céréales (seigle, orge et blé), à son eau cristalline et aux recettes traditionnelles habilement retrouvées. Fraîche et élégante, elle se révèle crémeuse et épicée.

U'Lvoka is distilled in small batches, by craftsmen, from the finest Polish rye, wheat and barley. Alchemy is all about transformation and this is the essence of U'Lvoka. Working with Poland's finest modern alchemists, U'Lvoka has been recreated the 'unfathomable spell' the result of which is yours to enjoy. It is fresh, clean and elegant on the nose, with distinct floral notes.

VODKA VIP

• 5

France

VODKA FRANÇAISE À LA TRUFFE

Un tel «Very Important Product» ne pouvait naître qu'au cœur du Périgord, région emblématique de la truffe, ce «diamant de la cuisine française».

FRENCH VODKA WITH TRUFFLE
Such a «Very Important product» could only come from the heart of Périgord, the french region for truffles.

WYBOROWA

• 3

Pologne

Wyborowa Exquisite est une vodka polonaise d'exception. Pur seigle, elle est fabriquée à la distillerie de Turew selon des méthodes traditionnelles. Sa bouteille, dessinée par l'architecte Franck Gehry, en fait un chef d'œuvre de la vodka.

Wyborowa Exquisite is a celebration of authenticity and sophistication. Pure rye polish wodka, Exquisite is handcrafted on one single estate, in Turew in Western Poland. The dramatic and innovative bottle is a masterpiece in glass, designed exclusively by Franck Gehry, one of the greatest architects alive today.

WHISKEY

BLANTON'S

• 13

Kentucky

Premier bourbon à avoir été mis en bouteille fût par fût (single barrel) en 1983, Blanton's a révolutionné l'American Whiskey et lui a redonné ses lettres de noblesse. Il est élaboré au sein de la dis-

tillerie Buffalo Trace au cœur du Kentucky, patrie mondiale des chevaux pur-sang.

The first Bourbon to be bottled cask by cask (single barrel) in 1983, Blanton's has revolutionised the world of American whiskey and has restored the lustre to its crown. It is matured at the Buffalo Trace distillery in the heart of Kentucky, the spiritual home of pure breed race horses.

JACK DANIEL'S

• 1

Tennessee

Les meilleurs grains de maïs, d'orge et de seigle offrent au whiskey Jack Daniel's tout son moelleux, tandis que la filtration au travers d'une couche de charbon de bois d'érable lui confère des notes de réglisse et des arômes délicats de vanille.

The best grains of corn, barley and rye offer to Jack Daniel's Whiskey all its softness, whereas the filtration through a coat of charcoal of maple confers notes of liquorice and delicate aromas of vanilla.

TUTTHILTOWN

• 13

New-York

Produits dans la première distillerie de l'état de New York depuis la Prohibition, ces bourbons et rye whiskeys d'exception ont subjugués tous les amateurs d'American whiskeys et tous les grands bars à cocktails de New York qui réalisent ainsi des Manhattan Rye, Old Fashioned et Mint Julep.

Produced from the first distillery to exist in New York State since Prohibition, these exceptional bourbons and rye whiskeys have completely seduced American whiskey lovers and many top New York cocktail bars who use them to create their Manhattan Ryes, Old Fashioned and Mint Juleps.

WHISKY

ABERFELDY

• 1

Ecosse

Exclusivement composé d'orge maltée, puis vieilli en fûts de chêne, Aberfeldy emprunte au bois sa couleur depuis 1898, son parfum et son caractère pour développer son arôme puissant, mariage de saveurs fruitées - ananas et orange de Séville - et sa signature inimitable de notes de miel de bruyère.

Exclusively consisted of malted barley, then aged in oak barrels, Aberfeldy takes from the wood its colour since 1898, its flavour and its character to develop its powerful aroma, marriage of fruity flavours - pineapple and orange of Seville - and its unique signature of notes from heather honey.

AMRUT

• 13

Inde

Amrut est l'un des rares single malts indiens à être importé en Europe. Fondée en 1948, cette société familiale basée à Bangalore dans le sud du pays produit un whisky dans les règles de l'art écossais tout en revendiquant ses origines indiennes, en utilisant de l'orge poussant au pied de l'Himalaya.

Amrut is one of the rare single malts from India to be imported into Europe. Founded in 1948, this family operation, based in Bangalore in the south, produces a whisky in the spirit of Scotland without foregoing any of its Indian origins, using barley from the foot of the Himalayas.

AUCHENTOSHAN

• 13

Ecosse

Auchentoshan : ce nom à consonance typiquement écossaise signifie « le coin du champ » en gaélique. Anti conformiste par nature, la distillerie produit le single malt le plus emblématique des lowlands et le seul issu d'une triple distillation.

The name Auchentoshan has a wonderfully Scottish sound to it and means 'the corner of the field' in gaelic. Anti-conformist by nature, the distillery produces the

most emblematic of all the Lowland single malts and is the only to be made using a triple distillation.

BALLANTINE'S

• 24

Ecosse

Fruit de l'expertise de la Maison Ballantine's dans l'art de l'assemblage, Ballantine's 12 ans naît du mariage élégant de plus de 40 whiskies de malt et de grains en provenance des quatre régions d'Écosse. Il est régulièrement primé lors des compétitions internationales pour son équilibre et sa richesse aromatique. A déguster sur glace ou sous forme de cocktails haut de gamme.

Fruit of the expertise of Ballantine's House in the art of the assembly, Ballantine's 12 year old arises from the elegant marriage of more than 40 malt whiskeys and grains from four regions of the Scotland. He's regularly awarded during the International competitions for his balance and his aromatic wealth. To sample on ice, or in the form of premium cocktails.

COMPASS BOX

• 13

Angleterre

Fondée en 2000 par John Glaser, la société Compass Box est venue bousculer l'ordre établi dans l'univers du scotch whisky. John Glaser a relevé le pari de redorer le blason des whiskies d'assemblage, les blends, en introduisant une approche artisanale.

Founded in 2000 by John Glaser, the Compass Box Company has shaken up the established order of the world of Scottish whisky. John Glaser has taken up the challenge of restoring the once illustrious reputation of blended whisky by applying his own inimitable artisanal approach.

CUTTY SARK

• 23

Ecosse

Né en Écosse en 1923, le whisky Cutty Sark porte le nom d'un célèbre voilier du XIX^e siècle, le clipper Cutty Sark. Les origines de son nom sont profondément ancrées dans le folklore écossais.

Cutty Sark is a refreshingly different Scotch whisky that originated a new style of naturally light coloured

whisky when it was launched in 1923. Cutty Sark is recognised throughout the world as a top quality whisky with an upbeat, distinctive style, characterised by its striking yellow label and the logo of the clipper ship.

DEWAR'S

Ecosse

En 1846 dans la région des Highlands est élaborée le whisky premium Dewar's. Récompensé par 180 médailles, sa double maturation lui permet d'acquiescer tout l'équilibre et la rondeur qui le caractérisent. Une couleur or aux reflets ambrés, des notes fruitées de raisins secs et d'amandes, accompagnées d'une touche de bruyère écossaise.

In 1846 in the region of Highlands is elaborated the Dewar's premium whiskey. Rewarded by 180 medals, its double maturation allows it to acquire all the balance and the curvature which characterize it. A gold colour with amber reflections, the fruity notes of raisins and almonds, accompanied with a touch of Scottish heather.

GLENMORANGIE

Ecosse

Fondée dans les Highlands en 1843, la distillerie Glenmorangie se distingue en proposant des whiskies souples, extrêmement aromatiques et d'une élégance rare. Avec plus de 26 arômes et une maturation lente en fûts de bourbon, Glenmorangie The Original est le malt idéal pour les cocktails Super Premium.

Founded in 1843 in The Highlands, Glenmorangie distillery offers smooth and delicate whiskies, extremely rich in flavors. With more than 26 flavors and slow maturation in bourbon casks, Glenmorangie The Original is the perfect malt for Super Premium cocktails.

GLENROTHES (THE)

Ecosse

Créé en 1879, la distillerie écossaise Glenrothes produit l'un des Speyside les plus réputés auprès des connaisseurs et amateurs de Single Malt. The Glenrothes ne se décline qu'en versions millésimées, à l'exception du « Select Reserve » et du

30 ans d'âge. Le choix des fûts (essentiellement du chêne espagnol) est déterminant dans le profil aromatique de ces millésimes, chacun étant plus ou moins marqué par les épices, les agrumes et le chêne.

The Glenrothes has always been universally acclaimed by blenders as an exceptional Speyside Malt. Only a small number of vintages have been released, such is the exceptional quality required. Each vintage is, by definition, rare and finite. Each has its own unique personality.

HIBIKI

Japon

Le groupe Suntory est très réputé pour son blend de luxe baptisé Hibiki qui signifie « harmonie », lancé en 1989. Ce prestigieux blend est désormais devenu star de cinéma dans le film « Lost in Translation » de Sofia Coppola et été élu à plusieurs reprises meilleur blended whisky du monde.

The Suntory Group is renowned for its luxury blend, Hibiki (meaning 'harmony') which was launched in 1989. This prestigious blend has been a star of the silver screen since appearing in the cult film 'Lost in Translation' by Sofia Coppola and has also been voted best blended whisky in the world at a number of international competitions.

JURA

Ecosse

Située sur l'île de Jura, la distillerie est probablement l'une des plus isolées d'Écosse et selon certaines sources, la plus ancienne... Elle propose depuis peu des versions très tourbées et bénéficie de l'expertise du charismatique master blender Richard Patterson.

Situated on the Isle of Jura, this is probably the most isolated of all the Scottish distilleries and, according to certain sources, the oldest as well. They have recently begun to offer more peated versions and continue to benefit from the expertise of charismatic master blender Richard Patterson.

PENDERYN

Pays de Galles

En distillant pour la première fois en 2000, cette micro-distillerie est la seule du Pays de Galles. Autre particularité, son master distiller est Gillian Howell, une des rares femmes de la profession. Penderyn est un mélange subtil de tradition et de modernité.

Having started distilling in 2000, this micro-distillery is the only example in Wales. Its other particularity is that master distiller Gillian Howell is one of the rare examples of a female holding this position. Under her guidance, Penderyn displays a subtle mix of tradition and modernity.

MONKEY SHOULDER

Ecosse

Contrairement aux blends traditionnels, Monkey Shoulder est issu à 100% de whiskies de malt, ce qui lui confère une richesse et une onctuosité exceptionnelles.

Contrary to classic blend whiskies, Monkey Shoulder is crafted in small batches of single malt whiskies, which guarantees the consistent smooth and rounded taste.

SAINT GEORGES

Angleterre

C'est en décembre 2006 que pour la première fois s'écoulait le premier « New Spirit » des alambics de la distillerie St George. Construite dans le Norfolk, elle est à ce jour la seule distillerie de malt en Angleterre.

December 2006 saw the very first 'new spirit' come off the stills at the St George distillery. The spirit benefits from the expertise of ex-Mr Laphroaig, Iain Henderson, who acts as master distiller. Located in Norfolk, St George is England's only malt distillery.

YAMAZAKI

Japon

Fondée en 1923, Yamazaki, fierté du groupe Suntory, est la plus ancienne distillerie de l'archipel nippon. Cette distillerie est ainsi au single

malt japonais ce que la région du speyside est au single malt écossais : un grand classique.

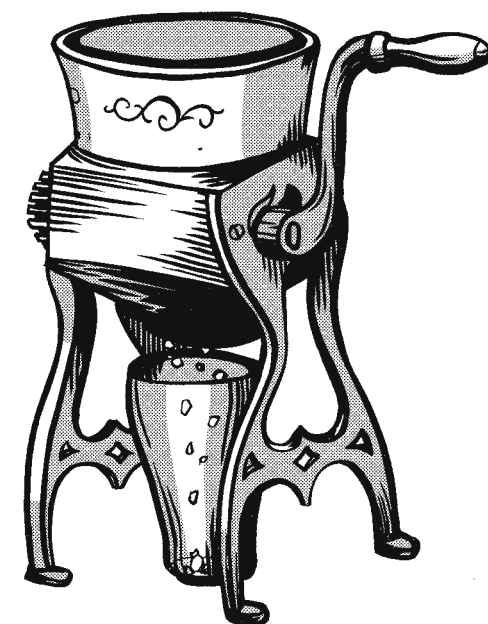
Founded in 1923 and the pride of the Suntory Group, Yamazaki is the oldest distillery in the Japanese archipelago. This distillery is to the world of single Japanese malts what the Speyside region is to Scottish single malts: a great classic.

YOICHI

Japon

La distillerie Yoichi est située sur l'île d'Hokkaido et dispose d'une source souterraine filtrée à travers de la tourbe. Depuis 2001, date à laquelle le Yoichi 10 ans 62.2% s'est vu décerner le titre de meilleur single malt du monde, les single malts japonais n'ont eu de cesse de conquérir le monde !

The Yoichi distillery is located on the island of Hokkaido and benefits from an underground water source filtered through peat. Since 2001, when the Yoichi 10 year old was voted 'best single malt in the world', Japanese single malts have continually advanced in their quest to conquer the world!





Experts

E.U.V.S.

Exposition Universelle des Vins et des Spiritueux

www.euvs.org

Média

INFOSBAR.COM

Magazine on-line sur l'actualité du bar

Bar Magazine On-line

www.infosbar.com

COCKTAILZONE

Le magazine du bar et des barmen

The bartender & bar magazine

www.cocktailzone.fr

BARMAG

Le magazine sobre de la consommation et de la vie des bars

The suburb magazine of consumption and of bars's life

www.barmag.fr

LES TENDANCES INTERNATIONALES

Édition française de Bar Business, leader haut de gamme de l'information sur le marché de la consommation hors domicile

French edition of Bar business, leader on providing the best information of the trade consumption patterns

www.gruppofood.com/it/magazine/les-tendances

TOP DRINKS

La meilleure diffusion ciblée du secteur Boissons

The best Drinks Business Magazine

www.top-drinks.fr

LIQUID LIQUID

17 rue Lesage 75020 Paris

info@cocktailspirits.com

00 33 (0)1 46 36 13 52



HENDRICK'S®



HENDRICKSGIN.CO.UK

